70 GOL AL ADONAI DARKECHA

(Ps. 37:5 & Bennett, Zipporah) Vieritä tiesi Herralle

(päivitelty 11.5.2022)

70 Gol al Adonai darkecha (Ps. 37:5 & Bennett, Zipporah) Vieritä tiesi Herralle
https://ghlq.weebly.com/70.html
https://gen.fi/h1-70.html

SISÄLLYSLUETTELO

0. Dokumentteja
1. Gol al Adonai darkecha
2. Jae Tanachista (Ps. 37:5)
3. Sanasto
4. Lukukappale Pyhästä Raamatusta

0. DOKUMENTTEJA

H2 הוא hava j. (1/1873) olla, tulla
https://gen.fi/h2-hwx.html
V8 עשׂה asa v. (2632x) tehdä, valmistaa
https://gen.fi/v8-c4h.html

Bennett, Zipporah; mess. Raamatun tekstien säveltäjä; USA Isr. [~1940–]
https://ghlq.weebly.com/a-bennett.html
Loden, David [& Lisa]; "mess. musiikin grand old man", pastori; USA Isr. [1940-l.–]
https://ghlq.weebly.com/a-loden.html

säv. Bennett, Zipporah 1982
es. Loden, David & Lisa ~1990 (1.11)
Gates of Zion (?) ~1990
Messianic Worship (vol. 3 Levi) 1999
https://www.youtube.com/watch?v=vBGpNTXpU-E

1. GOL AL ADONAI DARKECHA

Ps. 37:5

גֹּל עַל אֲדוֹנָי דַּרְכֶּךָ
וּבְטַח עָלָיו, וְהוּא יַעֲשֶׂה.

גול על אדוני דרכך

ובטח עליו, והוא יעשה.

Gol al Adonai darkecha
uvtach alav, vehu ja'ase.

Vieritä tiesi Herralle
ja turvaa häneen, niin hän (sen) tekee.

2. JAE TANACHISTA (Ps. 37:5)

3. SANASTO

√גלל v. trans. (16x) vierittää, siirtää pois, pyörittää,
tx: pa. imperat. yks. 2. mask.

הַגָּלִיל paik. mask. Galilea, "piirikunta"

גולגולת גֻּלְגֹּלֶת fem. pääkallo, "pyörivä, vierivä"

גוֹגַלְתָּא / גֻּלְגַּלְתָּא / גּוּלְגַּלְתָּא fem. aram. pääkallo

גָּגוּלְתָּא syyr. Pesh. Golgata

Γολγοθᾶ Golgothaa kreik. paik. fem.
(UT 3x, Matt. 27:33, Mark. 15:22, Joh. 19:17) Golgata

גִּלְגָּל / הַגִּלְגָּל paik. mask. (40x) Gilgal, "kivikehä"

√עלה (עלי) nousta, kulkea, kohota ylöspäin

עַל prep. päälle, päällä

עֲלִיָּה fem. [verbaalisubst. pa.] BH kattohuone, PBH nousu, nouseminen,
NH pyhiinvaellus Jerusalemiin; (juutalaisen) paluumuutto Israeliin

≠ יְרִידָה fem. [verbaalisubst. pa.] laskeutuminen,
NH juutalaisen poismuutto Israelista

√ירד

הַיַּרְדֵּן paik. mask. Jordan (joki)

יַרְדֵּן paik. fem. NH Jordania (valtio)

sisarj. √אלה (אלי) nostaa käsi, osoittaa kädellä:

v. vannoa, kirota, valittaa

אֲדוֹנָי [אֲדֹנָי] henk. mask.

"minun (sekä yksiköllinen että monikollinen) Herrani! (pausa)

אָדוֹן mask. herra, Herra

אֲדוֹנִי minun (yksi) herrani, (kohtelias puhuttelu) herra, sir

אֲדוֹנַי minun (monet) herrani

אֲדוֹנָי P "minun (sekä yksiköllinen että monikollinen) Herrani!

√אדן hallita ja ylläpitää/hallita veren kautta

sisarj. √אדם olla verinen, verenvärinen

sisarj. √עדן ilahduttaa, täyttää tarpeet > Eden (paratiisi)

דֶּרֶךְ mask./fem. a-segol. tx: yks. + suff. yks. 2. mask.

דַּרְכֵּי־ דְרָכִים

מַדְרִיךְ mask. [hif. partis.] PBH opas, "tien näyttäjä"

דַּרְכּוֹן mask. NH passi, "tieasiakirja"

√דרך suunnata eteenpäin

וְ konj. (~50 000x) ja, mutta

וָו mask. [pa. partis.] (13x, 2. Moos.) kiinnityshaka, -koukku, naula

וָוֵי־ וָוִים

√ווו vuv kiinnittää/liittää yhteen [6= 2 x 3]

vrt. √ג׳ג׳ג׳ olla kattona [3 = 1 x 3]

גָּג [*גַּג׳] BH, גַּג NH katto

גַּגִּים mon. BH/NH

√ששש kuusijaollinen [300 = 100 x 3]

שֵׁשׁ shĕsh num. kuusi

שִׁשָּׁה fem.

שִׁשִּׁים 60

√בטח turvata, luottaa, tx: ve-konj. + pa. imperat. yks. 2. mask.

√עלה (עלי) nousta/kulkea/kohota ylöspäin

עַל prep. päälle, päällä, tx: + suff. yks. 3. mask.

√הוא olla, tulla

הוּא pron. yks. mask. hän, se

H2 הוא hava j. (1/1873) olla, tulla
https://gen.fi/h2-hwx.html

√עשה עשׂה tehdä, tx: pa. impf. yks. 3. mask.

V8 עשׂה asa v. (2632x) tehdä, valmistaa
https://gen.fi/v8-c4h.html

4. LUKUKAPPALE PYHÄSTÄ RAAMATUSTA

Ps. 37:1–6 (070A) (aakkosellinen psalmi)

1 Daavidin psalmi.
Älä vihastu pahojen tähden,
älä kadehdi väärintekijöitä.

2 Sillä niin kuin heinä heidät pian niitetään pois,
ja he lakastuvat niin kuin vihanta ruoho.

3 Turvaa Herraan ja tee sitä, mikä hyvä on,
asu maassa ja noudata totuutta;

4 silloin sinulla on ilo Herrassa,
ja hän antaa sinulle, mitä sinun sydämesi halajaa.

5 Anna tiesi Herran haltuun ja turvaa häneen, kyllä hän sen tekee.

6 Hän antaa sinun Vanhurskautesi nousta niin kuin valon
ja sinun Oikeutesi niin kuin keskipäivän.

7 Hiljenny Herran edessä ja odota häntä.
Älä vihastu siihen, jonka tie menestyy, mieheen, joka juonia punoo.

8 Lakkaa vihasta ja heitä kiukku, älä kiivastu, se on vain pahaksi.

9 Sillä pahat hävitetään,
mutta jotka Herraa odottavat, ne perivät maan.

10 Hetkinen vielä, niin jumalatonta ei enää ole;
kun hänen sijaansa katsot, on hän jo poissa.

11 Mutta nöyrät perivät maan
ja iloitsevat suuresta Shalomista.